

Omero, Odissea, XIX, 457 - 458

La guarigione con il canto magico

τὸν μὲν ἄρ' Αὐτολύκου παῖδες φίλοι ἀμφεπένοντο,  
ὠτειλὴν δ' Ὀδυσῆος ἀμύμονος ἀντιθέοιο  
δῆσαν ἐπισταμένως, ἐπαιδιῆ δ' αἶμα κελαινὸν  
ἔσχεθον, αἶψα δ' ἴκοντο φίλου πρὸς δῶματα πατρός.  
τὸν μὲν ἄρ' Αὐτόλυκός τε καὶ υἱέες Αὐτολύκοιο

460

εὖ ἰησάμενοι ἠδ' ἀγλαὰ δῶρα πορόντες  
καρπαλίμως χαίροντα φίλην ἐς πατρίδ' ἔπεμπον  
εἰς Ἴθάκην. τῷ μὲν ῥα πατὴρ καὶ πότνια μήτηρ  
χαῖρον νοστήσαντι καὶ ἐξερέεινον ἕκαστα,  
οὐλὴν ὅττι πάθοι· ὁ δ' ἄρα σφίσι εὖ κατέλεξεν

465

ὥς μιν θηρεύοντ' ἔλασεν σῆς λευκῶ ὀδόντι,  
Παρνησόνδ' ἐλθόντα σὺν υἱάσι Αὐτολύκοιο.